

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA, et al.

- vs -

ARAKI, Sadao, et al.

A F F I D A V I T

August 5, 1947

I, Joseph C. Grew, being first duly sworn, make oath and say that in a conversation on November 24, 1937 with the Japanese Minister for Foreign Affairs, Mr. Koki Hirota, he said on his own initiative that the Japanese forces would take Nanking within two to three weeks the actual time of occupation depending on weather conditions; that the Chinese forces opposing the Japanese army in that region were now completely defeated and could put up no further resistance but that the generals were unwilling to admit defeat and were therefore sending false reports to Nanking; that General Pai Chung Hsi of the Kwangsi forces which were still in good condition had nevertheless advised Chiang Kai Shek to leave Nanking and that the latter was in a very difficult situation. As this conversation was entirely informal I asked the Minister how he visualized further developments after the occupation of Nanking by Japanese forces in the absence of a peace settlement. He replied that the Japanese forces would remain in Nanking, would take up a defensive position and would go no farther.

This conversation was reported to the Secretary of State in Washington in my telegram #564, November 24, 6 p.m., 1937, a copy of which is appended.

(Signed) Joseph C. Grew

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Essex, ss.

August 6, 1947.

Then personally appeared before me Joseph C. Grew, to me known to be the person who executed the foregoing instrument and made oath that the statements therein contained are true to the best of his knowledge, information and belief.

(Signed) Edward Morley
NOTARY PUBLIC

My commission expires 12/26/53

(SEAL)

TELEGRAM RECEIVED

C
O
P
Y

GRAY

TOKYO

Dated November 24, 1937

Rec'd 7:57 a.m.

Secretary of State

Washington

564, November 24, 6 p.m.

In my conversation today with the Minister for Foreign Affairs he said on his own initiative that the Japanese forces will take Nanking within two to three weeks the actual time of occupation depending on weather conditions; that the Chinese forces opposing the Japanese army in that region are now completely defeated and can put up no further resistance but that the generals are unwilling to admit defeat and are therefore sending false reports to Nanking; that General Pai Chung Hsi of the Kwangsi forces which are still in good condition has nevertheless advised Chiang Kai Shek to leave Nanking and that the latter is in a very difficult situation. As this conversation was entirely informal I asked the Minister how he visualized further developments after the occupation of Nanking by Japanese forces in the absence of a peace settlement. He replied that the Japanese forces would remain in Nanking, would take up a defensive position and would go no farther.

GREW

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
District Court of Eastern Essex

ESSEX, ss.

TO ALL PEOPLE TO WHOM THESE PRESENT SHALL COME.

I, HAROLD L. ARMSTRONG, Clerk of the District Court of Eastern Essex, within the County aforesaid, the same being a Court of record, having by law a seal, do certify that Edward Morley before whom the accompanying oath was, at the date thereof, a Notary Public within and for said County, duly commissioned and sworn and authorized by the laws of the Commonwealth to administer oaths, take and certify the acknowledgements and proofs of deeds or conveyances for lands, tenements, or hereditaments in said Commonwealth, and other instruments in writing to be recorded therein; that I am well acquainted with the handwriting of said Edward Morley and verily believe that his signature thereto and the official seal annexed, are in genuine.

In testimony whereof I hereunto set my hand and the seal of said Court, at Gloucester, on this sixth day of August in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty-seven.

Commission dated December 26, 1946

Commission expires December 26, 1953

(Signed) Harold L. Armstrong, Clerk

(SEAL)

Def, Doc, #2466

Exh, NO

辯護側文書第二四六六號、書證1號

極東國際軍事裁判所

亞米利加合衆國其他

對

荒木貞夫其他

宣誓供述書

一九四七年八月五日

私、ジョセフ、シー、グルーは先づ宣誓を爲し、左記の如く供述致します。

一九三七年十一月二十四日の日本國外務大臣廣田弘毅氏との會談の席と

廣田氏は自身より進んで次の事を述べました。

(1) 日本軍は二、三週間の中に南京を占領するであらうが、然し實際占領の日時は天候の状態に因るであらう。

(2) 同地方に於いて日本陸軍に對抗してゐる支那軍は今や全く敗北し、此れ以上の抵抗は不可能であらう。然しながら支那軍將領等はその敗北を容易に認めやうとせず、南京に虚報を傳えてゐる。

(3) 廣西軍の白崇禧將軍は同軍がまだ尙ほ良好なる状態にあつたにも拘らず、蒋介石に南京退去の勸告を爲し、蒋介石は今や非常に困難な立場に在る。

右の對談は全く非公式なものでありましたから、私は、若し平和的解決が出来ない場合には日本軍の南京占領後情勢が如何に展開するか同大臣の觀測を質問しました。之に對して彼は、日本軍は南京に止まり防禦態勢を取りそれ以上は進出しないであらうと返答しました。

私は右の對談内容を一九三七年十一月二十四日午後六時の電報第五六四號でワシントンの國務長官に報告しました。その電報の寫しは別紙の通りです。

ジョセフ、シー、グルー（署名）

Def, Doc, #2466

辯護側文書第二四六六號

マサチエーセツ

一九四七年八月六日

エセツクス、エスエス

次にジョセフ、シー、グルー氏は自身余の許に出頭し右の書證に調印し、右文書中の陳述事項は氏の知悉事項、情報及び所信に相違なき事を宣誓せり。

公 人

エドワードモレーイ（署名）

職務満了期日一九五三年十二月廿六日（印）

辯護側文書第二四六六號

受信電報



ワシントン

國務長官宛

一九三七年十一月二十四日附

東京、グレイ發

午前七時五十七分受信

第五六四號、十一月二十四日午後六時

本日私の外務大臣と會談に於て大臣は自ら進んで次の事を語りました。

(1) 日本軍は二、三週間の中に南京を占領するであらう。然しその實際占領の日時は天候の状態に因るであらう。

(2) 同地方に於いて日本陸軍に對抗してゐる支那軍は今や全く敗北し、此れ以上の抵抗は不可能であらう。

然しながら支那軍將領等はその敗北を容易に認めやうとせず、南京に虚報を傳えてゐる。

(3) 廣西軍の白崇禧將軍は同軍が未だ尙ほ良好なる状態にあつたにも拘らず蒋介石に南京退去の勸告を爲し蒋介石は今や非常に困難なる立場に在る。

右の對談は全く非公式のものであつたので、私は、若し平和的解決が出来ない場合には日本軍の南京占領後情勢が如何に展開するか同大臣の観測を質問しました。之に對して、彼は、日本軍は南京に止まり防禦態勢を取りそれ以上は進出しないであらうと返答しました。

グー

辯護側文書 第二四六六號

マサチューセッツ州

東エセックス地方裁判所

エセツクス、エスエス

本書類受領者各位

私即ち登録裁判所にして法定の所印を備ふる東エセツクス郡所在東エセツクス地方裁判所書記ハロルドエル、アームストロングは、添附の宣誓書を其の日附の日時に提出せるエドワード、モーレイが右郡内に住し右郡の公證人であり、マサチューセツツ州の法律に依り宣誓を取扱ひ、同州内の地所、家屋、世襲財産等に関する證書、譲渡證書及び夫れ等に記載するべき他の書證の承認及び立證を掌ることを委任され宣誓し、其の權能を附與されて居る者である事、並に私は右エドワード、モーレイの筆跡を熟知して居り右筆跡に伴ふ彼の署名及び押捺の公印は眞正なるものと信じます。

一九四七年八月六日グロースターに於て、私は右に對する證明として茲に署名を爲し、右裁判所の公印を押捺するものであります。

任務開始期日、一九四六年十二月二十六日

満了期日、一九五三年十二月二十六日

(署名) 書記、ハロルド、エル、アームストロング (捺印)